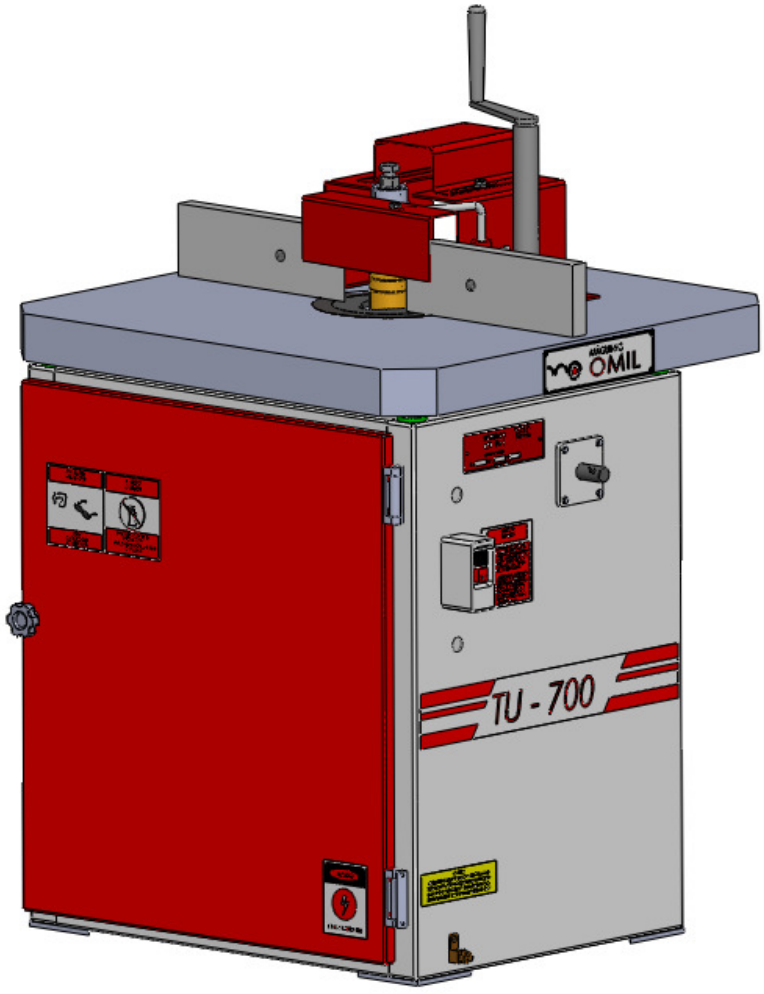
OMIL
Fundada em 1946

FÁBRICA DE MÁQUINAS PARA
A INDÚSTRIA MADEIREIRA
FABRICA DE MÁQUINAS PARA
LA INDÚSTRIA MADERERA

TUPIA - 700
FRESADORA 700



MODELO: TUPIA - 700

ÍNDICE

DADOS DA MÁQUINA....3

NORMAS DE SEGURANÇA....4

NORMA NR-12:....5

ÁREAS DE RISCOS E POSICIONAMENTO BÁSICO DE OPERAÇÃO....6

ÁREAS DE RASGO Y POSICIONAMIENTO BÁSICO DE OPERACIÓN....6

MANUTENÇÃO / MANUTENCIÓN....6

RECOMENDAÇÕES E PRECAUÇÕES....7

RECOMENDACIONES Y PRECAUCIONES....7

CONSIDERAÇÕES TÉCNICAS....7

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS....8

ACESSÓRIOS/ ACCESORIOS....8

REGULAGENS....9

AJUSTES....9

INSTRUÇÕES PARA MUDANÇA DAS ROTAÇÕES....9

INSTRUCCIONES PARA CAMBIO DE LAS ROTACIONES....9

INSTRUÇÕES PARA MUDANÇA DE FERRAMENTAS....10

INSTRUCCIONES PARA CAMBIO DE LA HERRAMIENTAS....10

ESQUEMA ELÉTRICO/ ELÉCTRICA....11

FIXAÇÃO DA MÁQUINA/FIJACIÓN DE LA MÁQUINA....11

CARREGAMENTO/ CARGA....12

MÓDULO BÁSICO TUPIA - 700....13

01-4008 - CONJUNTO EIXO ÁRVORE / CONJUNTO EJE ÁRBOL....14

01-4022 – CONJUNTO SUPORTE MOTOR / CONJUNTO SOPORTE MOTOR....15

01-4067 – CONJUNTO CAVAQUEIRO / CONJUNTO ACABADORA....16

01-4108 – CONJUNTO PORTA / CONJUNTO PUERTA....17

TERMO DE GARANTIA....18

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA....19

DADOS DA MÁQUINA
TU - 700

Ao solicitar Assistência Técnica ou Peças de Reposição, tenha em mãos os dados abaixo:

Número da máquina:	Série:	
Cliente:		
Tensão:	Ciclagem:	**HZ**

DATOS DE LA MAQUINA
TU - 700

Al solicitar Asistencia Técnica o Piezas de Repuesto, tenga a mano los siguientes datos abajo:

Numero da maquina:	Série:	
Cliente:		
Tensión:	Ciclagem:	**HZ**

NORMAS DE SEGURANÇA

Visamos estabelecer as medidas prevencionistas de segurança e higiene do trabalho a serem adotadas na instalação, operação e manutenção da máquina e equipamentos, visando à prevenção de acidentes do trabalho.

Observe algumas dicas para trabalhar com segurança:

- Conforme artigo 185 da CLT, os reparos e ajustes, somente poderão ser executados com a máquina parada, salvo se o movimento for indispensável para a realização do ajuste;
- Antes de começar o trabalho conferir os dispositivos de segurança;
- Instalar a mesa de modo que exista espaço suficiente para a movimentação da madeira;
- Conectar o duto do exaustor na saída do cavaqueiro;
- Manter limpa a área de trabalho, livre de pedaços de madeira e obstáculos;
- Não usar roupas de trabalho soltas, principalmente nas áreas dos punhos e quadris;
- Não usar objetos como relógios, anéis, correntes, pulseiras, etc.;
- Movimentar a madeira de modo firme e seguro;
- Nunca intervir na máquina ligada;
- Ao abandonar a posição de trabalho desligue a máquina;
- Nunca deixe a máquina ligada sem vigilância;
- Não deixe o cabo de alimentação da rede elétrica no caminho ou área de trabalho;
- Desconectar a máquina da rede elétrica antes de:

Trabalho de manutenção;
Trabalho de limpeza;
Mudança ou regulagem de ferramentas;
Eliminação de cavacos e pedaços de
Madeira restante na máquina;

- Remover resinas com solvente apropriado (óleo diesel);
- Nunca trabalhe sem dispositivos (EPI's) de segurança;
- Opere a máquina com o máximo de atenção possível;
- Nunca retire protetores de correias, engrenagens, ferramentas;
- Antes de cada operação, certifique-se de tomar todas as medidas preventivas de segurança.

Obs.: Instalar a máquina observando o item 12.1 e seus sub-itens da norma NR-12.

NORMA NR-12:

12.1. Instalações e áreas de trabalho.

12.1.1. Os pisos dos locais de trabalho onde se instalam máquinas e equipamentos devem ser vistoriados e limpos, sempre que apresentarem riscos provenientes de graxas, óleos e outras substâncias que os tornem escorregadios.

12.1.2. As áreas de circulação e os espaços em torno de máquinas e equipamentos, devem ser dimensionados de forma que o material, os trabalhadores e os transportadores mecanizados possam movimentar-se com segurança.

12.1.3. Entre partes móveis de máquinas e/ou equipamentos deve haver uma faixa livre variável de 0,70m (setenta centímetros) a 1,30m (um metro e trinta centímetros), a critério da autoridade competente em segurança e medicina do trabalho.

12.1.4. A distância mínima entre máquinas e equipamentos deve ser de 0,60m (sessenta centímetros) a 0,80m (oitenta centímetros), a critério da autoridade competente em segurança e medicina do trabalho.

12.1.5. Além da distância mínima de separação das máquinas, deve haver áreas reservadas para corredores e armazenamento de materiais, devidamente demarcadas com faixa nas cores indicadas pela NR 26.

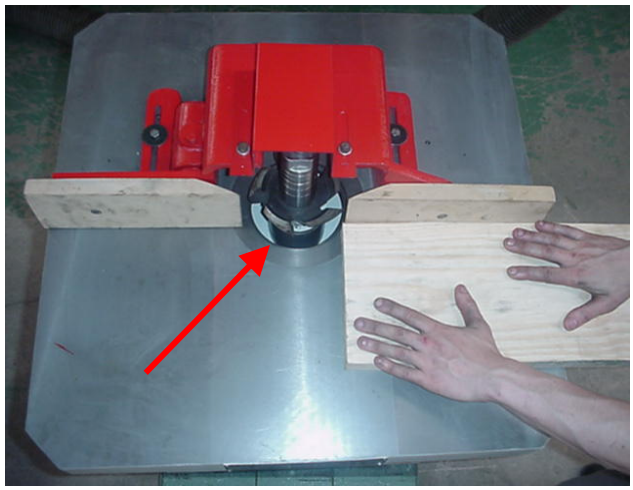
12.1.6. Cada área de trabalho, situada em torno da máquina ou do equipamento, deve ser adequada ao tipo de operação e à classe da máquina ou do equipamento a que atende.

12.1.7. As vias principais de circulação, no interior dos locais de trabalho, e as que conduzem às saídas devem ter, no mínimo, 1,20m (um metro e vinte centímetros) de largura e ser devidamente demarcadas e mantidas permanentemente desobstruídas.

12.1.8. As máquinas e os equipamentos de grandes dimensões devem ter escadas e passadiços que permitam acesso fácil e seguro aos locais em que seja necessária a execução de tarefas.

SUGESTÃO: COLOCAR AS NORMAS DE SEGURANÇA NOS POSTOS DE TRABALHO.

ÁREAS DE RISCOS E POSICIONAMENTO BÁSICO DE OPERAÇÃO
ÁREAS DE RASGO Y POSICIONAMIENTO BÁSICO DE OPERACIÓN



Nota: Não retire a Proteção do Eixo Árvore quando operar com a máquina.
No retirar La protección del eje árbol cuando operar la maquina.

MANUTENÇÃO / MANUTENCIÓN

-Leia com atenção as normas de segurança:

1- Obedecer os critérios para lubrificação nos pontos indicados do manual, (observe tempo e lubrificantes recomendados);

2- Limpar a mesa quando na mesma começar acumular resina proveniente da madeira (utilize óleo diesel);

3- Fazer limpeza e lubrificação dos eixos das ferramentas sempre que retirar os cabeçotes ou a cada 70 Horas de trabalho.

4- Fazer limpeza da máquina a cada 8 horas de trabalho ou quando o acúmulo de sujeira dificultar o trabalho, removendo pó e cavacos de madeira (ou qualquer agente que possa danificar o equipamento) dos fusos, polias, engrenagens, aletas e ventilação dos motores, correias, mesa, ferramentas, guias, superfícies deslizantes, etc; - SEMPRE COM A MÁQUINA DESLIGADA;

A recomendação acima é um procedimento básico de manutenção para manter um bom funcionamento do equipamento.

Fica a critério do responsável providenciar um plano de manutenção preventiva.

RECOMENDAÇÕES E PRECAUÇÕES

1- Recomenda-se de que a rede elétrica para instalação da TUPIA seja dotada de uma chave geral;
2- Certificar-se de que a tensão da rede elétrica seja condinzente com a tensão do motor elétrico;
3- Ao efetuar qualquer tipo de manutenção, troca ou afiação da ferramenta ou mesmo limpeza da máquina, deverá ser desligada a chave geral para evitar acionamento acidental ou indevido;
4- Antes de ligar a máquina, certificar-se de que a porca de aperto ou parafuso da ferramenta esteja devidamente apertada;
5- Ao efetuar a troca de velocidade tenha certeza de que o eixo não esteja em movimento;
6- Antes de por a máquina em funcionamento certificar-se de que o eixo não esteja travado;
7- Pontos de lubrificação: Utilizar graxa clara à base de sabão de lítio, grau NLGI nº 2 (Ex. Multifak 2 - Texaco); a cada 50 horas de trabalho.

Importante: Ao operar a máquina, dedicar toda a atenção possível ao trabalho executado e usar todos os meios de proteção disponíveis.

RECOMENDACIONES Y PRECAUCIONES

1- Se recomienda que la red eléctrica para instalación de la FRESADORA disponga de llave general;
2- Certificar-se de que la tensión de la red eléctrica corresponde al del motor eléctrico;
3- Al efectuar cualquier clase de mantenimiento, reemplazo o afiladura de herramienta o limpieza de la máquina, la llave general deberá ser desconectada para evitar accionamiento accidental o indebido;
4- Antes de conectar la máquina, certificarse de que la tuerca de ajuste de la herramienta está debidamente ajustada;
5- Al efectuar cualquier intercambio de velocidades, certificarse de que el eje no está en movimiento;
6- Al accionar la llave eléctrica, deberá certificarse de que el eje no está trabado;
7- Puntos de lubricación: Utilizar grasa clara base de jabón de litio, grado NLGI nº 2 (Ex. Multifak 2 - Texaco); a cada 50 horas de trabajo.

***Importante:** Cuando opere la máquina, brindar toda la atención que sea posible al trabajo que realiza y emplear todos los medios de protección de que disponga.*

CONSIDERAÇÕES TÉCNICAS

A TUPIA com mesa 700 x 700 mm em ferro fundido e gabinete em chapa de aço, foi projetada dentro de um sistema que lhe permite um alinhamento preciso entre eixo e mesa, isto em função de que todo o conjunto mancal e o eixo estão fixados diretamente à mesa.

CONSIDERACIONES TECNICAS

La TUPIA con mesa 700 x 700 mm, en hierro fundido y gabinete en chapa de acero fue proyectada dentro de un sistema que le permite un alineado preciso entre eje y mesa, esto en función de que todo el conjunto cojinete y eje están fijados directamente a la mesa.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensões da mesa	700 x 700 mm;
Curso do eixo	110 mm;
Diâmetro do eixo	30 mm;
Rotação do eixo	4000 / 6000 rpm;
Acionamento	motor Monof.2e3 cv IIpólos 60 Hz
Acionamento opcional	motor 5 cv II pólos 60 Hz
Peso aproximado da máquina	170 kg

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones de la mesa	*700 x 700 mm;*
Movimiento vertical del eje	*110 mm;*
Diámetro del eje	*30 mm;*
Rotación del eje	*4000 / 6000 rpm;*
Accionamiento	*motor Monof.2e3 cv II pólos 60*
Hz Accionamiento opcional	*motor 5 cv II pólos 60 Hz*
Peso aproximado de la máquina	*170 kg*

ACESSÓRIOS/ ACCESORIOS

Para a máquina com motor:
06863 01 chave fixa para porca do eixo árvore;
51688 01 chave combinada 13 mm para parafuso de fixação do bitz
53199 01 chave combinada 22 mm
51537 02 Parafuso cab. Sext. M8 x 40 mm
51876 04 Arruela lisa diam. 8,5 x 38 x 3 mm
51252 02 Porca sextavada M8
58711 02 Encosto de madeira
51351 02 Parafuso cab. Sext. M8 x 15 mm
51261 02 Arruela lisa M8
51229 02 Parafuso cab. Sext. M8 x 35 mm
02834 01 Sub-conj. Manivela

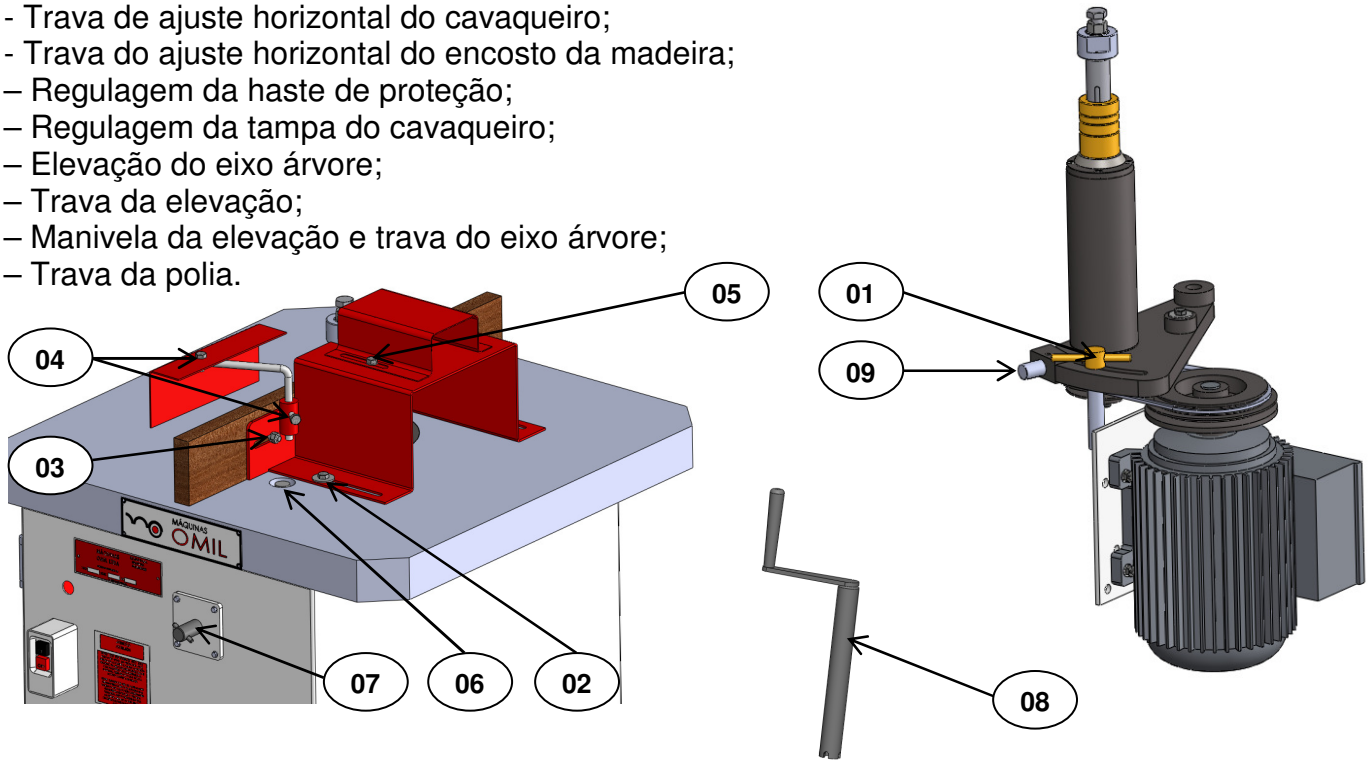
Para a máquina sem motor mais:
01-4068 01 Polia motora
54118 01 Correia 3V 300 SUPER HC 60HZ
02834 01 Sub-conj. Manivela

Para La máquina com motor:
06863 01 Llave fija para la tuerca del eje árbol;
51688 01 Llave combinada 13 mm para tornillo fijación del bitz;
53199 01 Llave combinada 22mm;
51537 02 Tornillo cab. Hexag. M8 x 40 mm;
51876 04 Arandela lisa 8,5 x 38 x 3 mm
51252 02 Tuerca hexag.M8
58711 02 Apoyo de la madera
51351 02 Tornillo cab. Hexag. M8 x 15 mm
51261 02 Arandela lisa M8
51229 02 Tornillo cab. Hexag.M8 x 35 mm
02834 01 Sub-conjunto manija

Para la maquina sin motor:
01-4068 01 Polea motora
54118 01 Correa 3v 300 SUPER HC 60 HZ
02834 01 Sub-conjunto manija

REGULAGENS

01 - Manípulo de trava para tensionamento da correia;
02 - Trava de ajuste horizontal do cavaqueiro;
03 - Trava do ajuste horizontal do encosto da madeira;
04 – Regulagem da haste de proteção;
05 – Regulagem da tampa do cavaqueiro;
06 – Elevação do eixo árvore;
07 – Trava da elevação;
08 – Manivela da elevação e trava do eixo árvore;
09 – Trava da polia.



AJUSTES

01 - Manija de traba del tensiona mentó de la correa;
02 - Traba del ajuste horizontal de la acabadora;
03 - Traba del ajuste horizontal de la riostra de la madera;
04 – Regulare del La haste de protección;
05 – Regulare del la tapa de acabadora;
06 – Elevación del eje árbol;
07 – Traba de la elevación;
08 – Manija la elevación y traba del eje árbol;
09 – Traba la polia.

INSTRUÇÕES PARA MUDANÇA DAS ROTAÇÕES

1- Afrouxar o manípulo (pós. 01) e recuar o motor até ser possível a troca da correia para o escalonado da velocidade desejada;
2- Após a troca para a velocidade desejada, tencionar a correia movimentando o motor. Em seguida travar na posição através do manípulo.

INSTRUCCIONES PARA CAMBIO DE LAS ROTACIONES

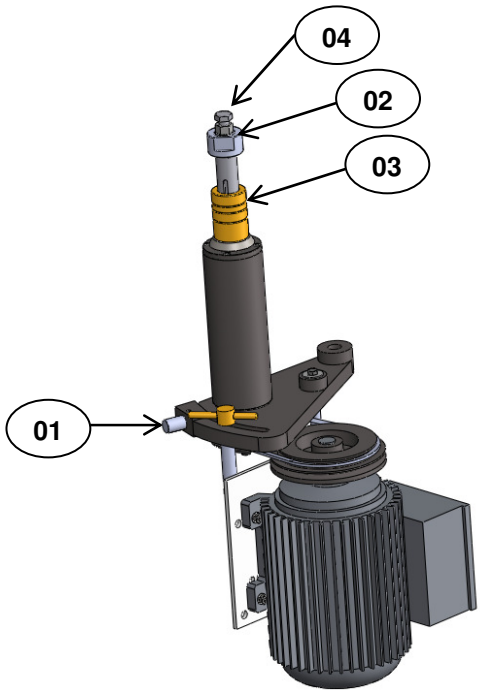
1- Aflojar la manija (pós. 01) y retroceder el motor hasta que sea posible cambiar la correa para lo escalonado de la velocidad pretendida;
2- Tras cambiar para la velocidad desead, tensionar la correa por medio del movimiento del motor. Trabar en la posición pretendida por medio de la manija.

INSTRUÇÕES PARA MUDANÇA DE FERRAMENTAS

Ferramenta com fixação externa (pós. 02):

1- Para se fazer a troca da ferramenta se faz necessário travar o eixo movimentando o pino de trava (pós. 01).
2- Ajustar a altura de trabalho da ferramenta através do fuso regulador da altura e com os anéis distânciadores (pós. 03);
3- Apertar a ferramenta com a porca de aperto (pós. 02) utilizando a chave que acompanha na caixa de acessórios.

Após a troca da ferramenta deverá ser destravado o pino (pós. 01).



Ferramenta com fixação interna (pós. 04):

1- Para se fazer a troca da ferramenta se faz necessário travar o eixo movimentando o pino de trava (pós. 01).
2- Ajustar a altura de trabalho da ferramenta através do fuso regulador da altura.
3- Apertar a ferramenta com o parafuso (pós. 04) utilizando a chave que acompanha na caixa de acessório.
4- Travar o parafuso e a porca (pós. 04).

Após a troca da ferramenta deverá ser destravado o pino (pós. 01).

INSTRUCCIONES PARA CAMBIO DE LA HERRAMIENTAS

Herramienta con fijación externa (pós. 02):

1- Para se hacer la troca de la herramienta es necesario trabar el eje movimientando el perno traba (pós. 01).
2- Ajustar la altura de trabajo de la herramienta atreves del huso regulador de elevación y con los anillos (pós. 03);
3- Apretar la herramienta con la puerca (pós. 02) utilizando la llave que acompaña en caja de accesorios.

Tras cambiar la troca de la herramienta deberá ser suelto el perno (pós. 01).

Herramienta con fijación interna (pós. 04):

1- Para se hacer la troca de la herramienta es necesario trabar el eje movimientando el perno traba (pós. 01);
2- Ajustar la altura de trabajo de la herramienta atreves del huso regulador de elevación;
3- Apretar la herramienta con el tornillo (pós. 04) utilizando la llave que acompaña en caja de accesorios.
4- Trabar el tornillo con la puerca (pós. 04).

Tras cambiar la troca de la herramienta deberá ser suelto el perno (pós. 01).

ESQUEMA ELÉTRICO/ ELÉCTRICA

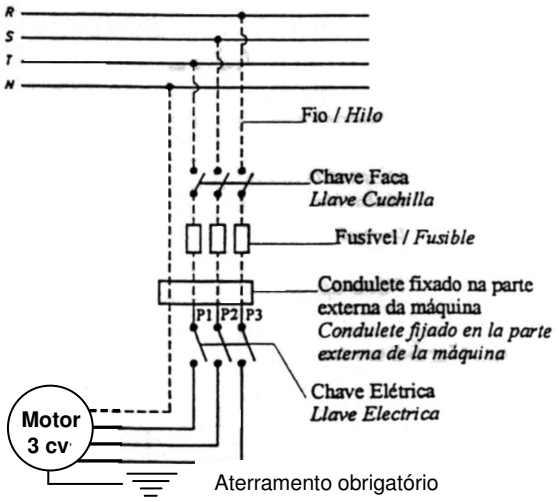
Ligação em 220 Volts:
Usar fusível 35 A - Fio 2,5 mm²
Conexión en 220 Volts:
Usar fusible 35 A - Hilo 2,5 mm²

Ligação em 380 Volts:
Usar fusível 25 A - Fio 2,5 mm²
Conexión en 380 Volts:
Usar fusible 25 A - Hilo 2,5 mm²

R
S
T - Fases

N- Fase neutra do trasformador /
Fase neutra del transformador

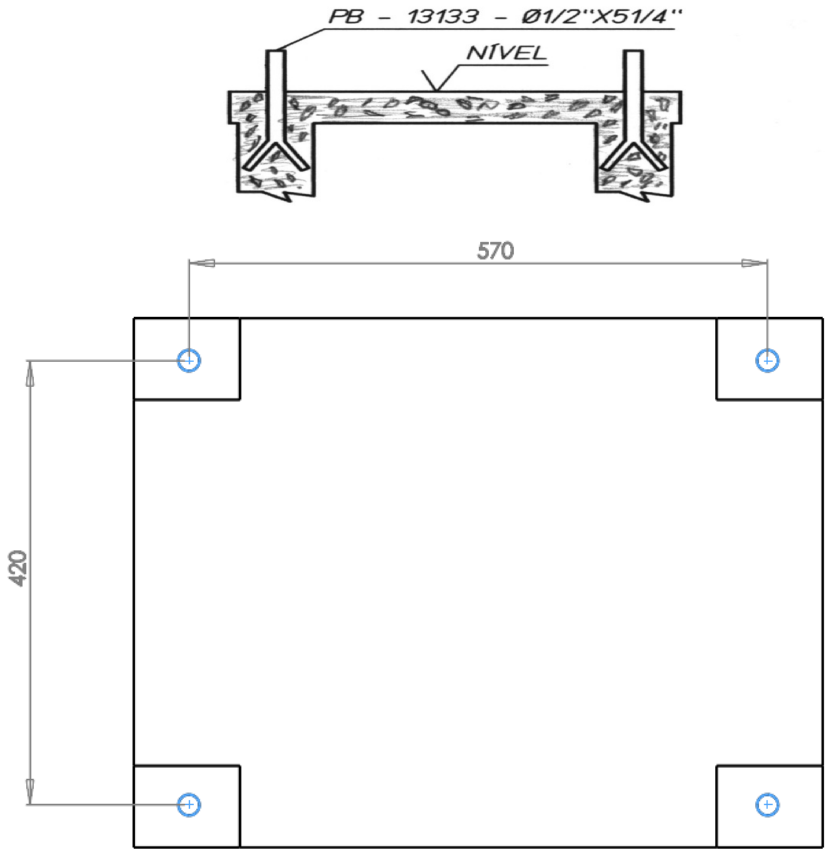
Ligação a ser executada pelo cliente/
Ligación a ser ejecutada por el cliente



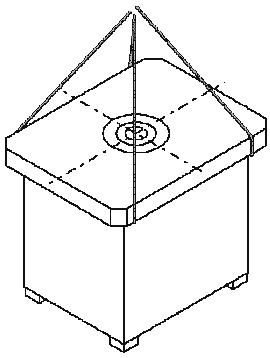
Nota: Para motor 3cv poderá ser usado em 220 V Fusível 25 A e em 380V Fusível 16 A.
Para motor 3cv se recomienda en 220 V Fusible 25 A y en 380 V fusible 16 A.

FIXAÇÃO DA MÁQUINA/FIJACIÓN DE LA MÁQUINA

Para a fixação da máquina deverá ser usado o método de parabolde.
Para fijación de La máquina deberá ser usado o método de parabolde.



CARREGAMENTO/ CARGA



1- Levantamento com cabo de aço ou cordoalha:

- A máquina deverá ser levantada conforme mostra a figura acima.

IMPORTANTE: Usar cabo de aço ou cordoalha próprio para o peso da máquina (170kg).

2- Levantamento com empilhadeira:

- O palet a qual à maquina esta fixada possui calços com altura própria, que permitem entrar com o garfo da empilhadeira.

OBS: Cuidados devem ser tomados ao inclinar a coluna da empilhadeira para não provocar choques nas laterais da mesa.

1- Levantamiento con cable de acero o cordaje:

- *La máquina debe ser levantada como muestra la figura arriba.*

IMPORTANTE: Use el cable de acero o cordaje apropiados para el peso de la máquina (180kg).

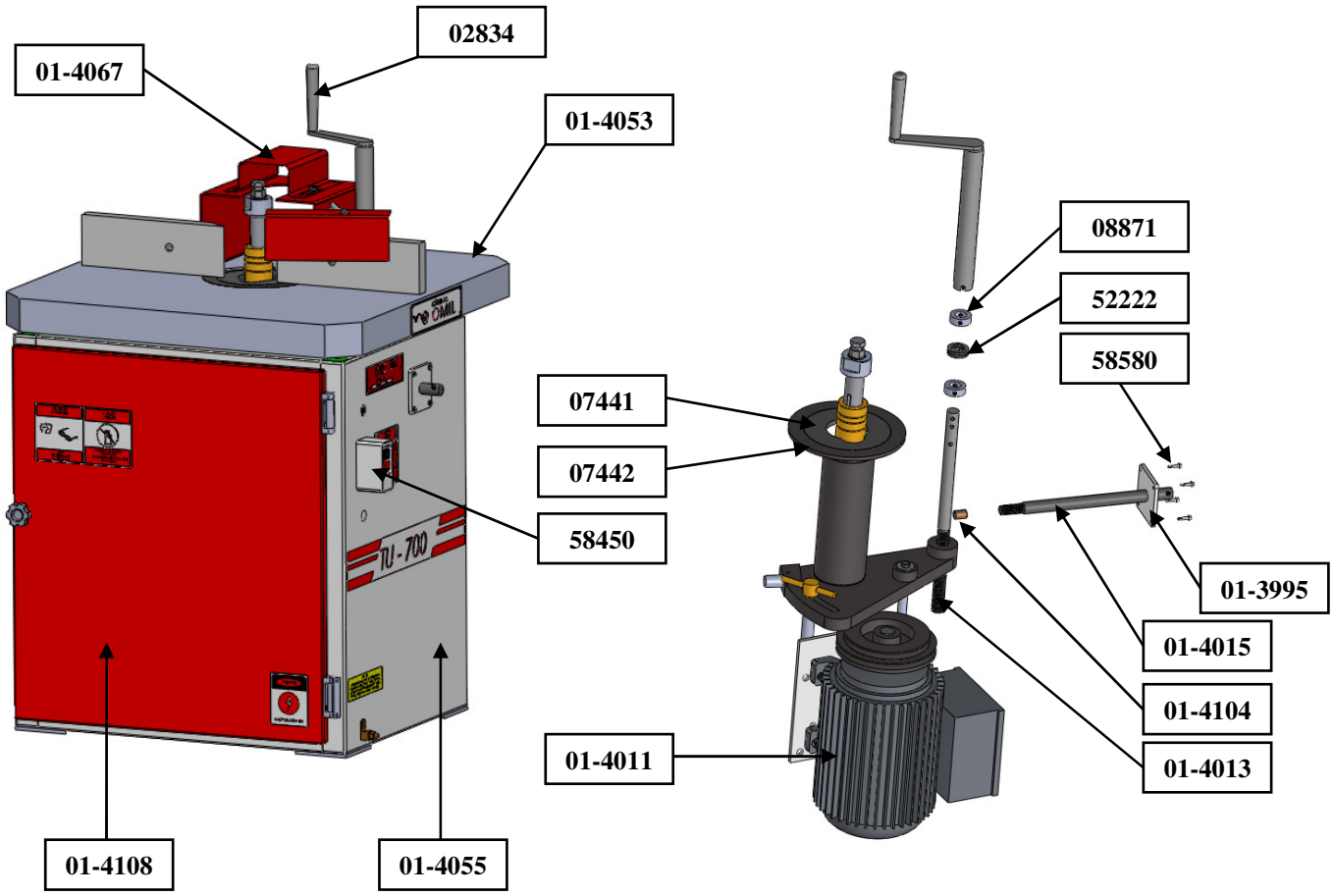
2- Levantamiento con Apiladoras:

- *La grade de fijación de la máquina tiene calces con altura propia, que permiten que la horquilla de la apiladora entre.*

NOTA: Hay que tener cuidado cuando se inclina la columna de la apiladora para no provocar trapiezos en las partes laterales de la mesa.

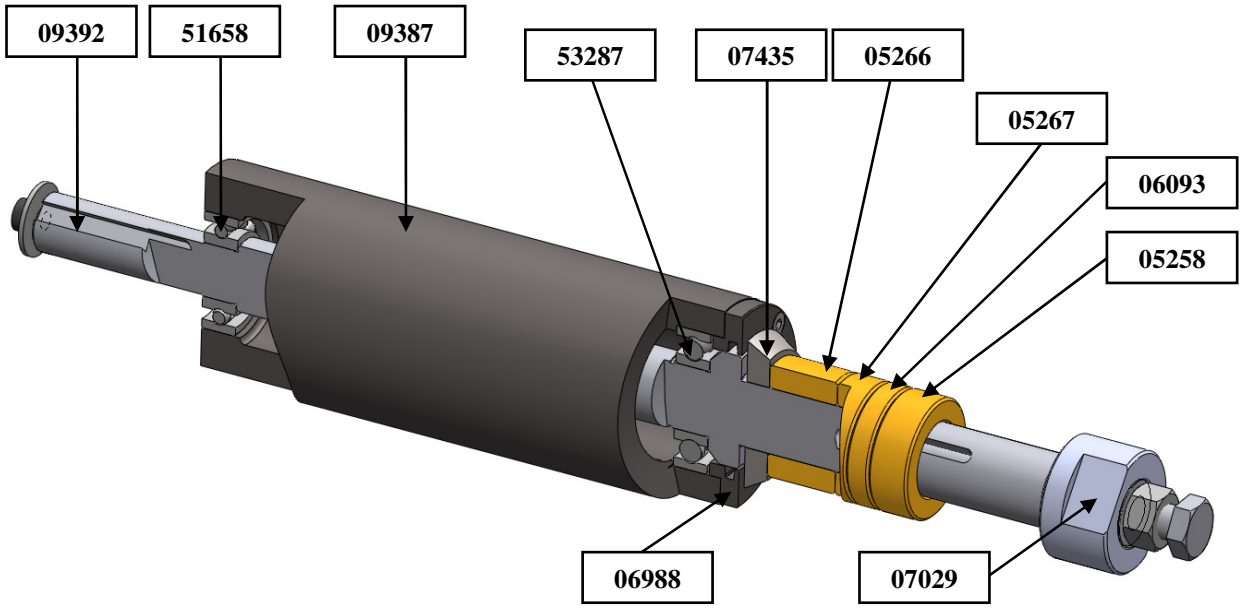
MÓDULO BÁSICO TUPIA - 700

FRESA DORA - 700



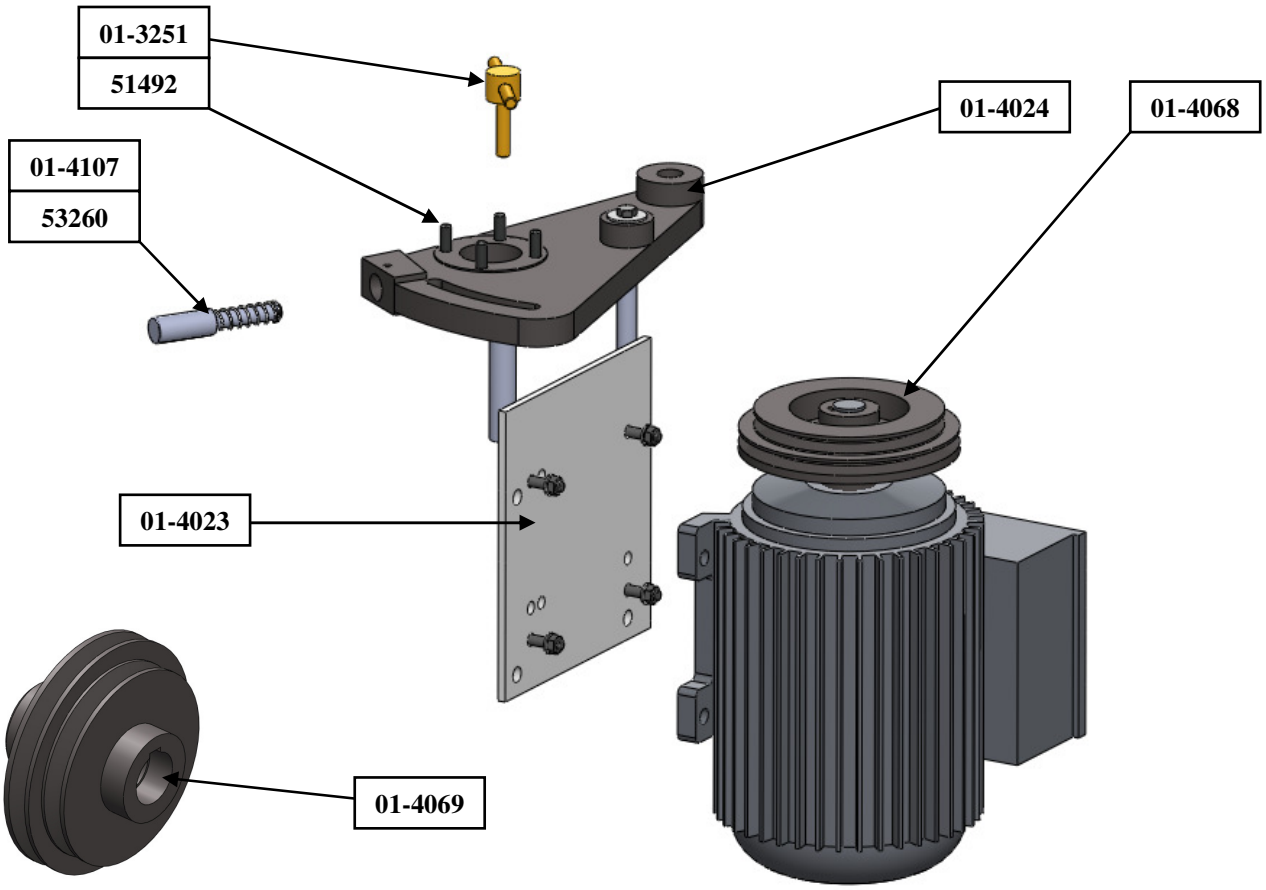
ITENS	DESCRIÇÃO	ITENS	DESCRIÇÃO
01-4108	Conjunto porta *Conjunto puerta*	01-3995	Flange do trava *Brida del traba*
01-4104	Bucha de bronze *Estropajo del bronce*	02834	Sub-conjunto manivela *Sub-conjunto manija*
01-4067	Conjunto cavaqueiro *Conjunto acabadora*	07441	Anel menor *Anillo menor*
01-4055	Sub-conjunto corpo base *Cuerpo base*	07442	Anel maior *Anillo mayor*
01-4053	Mesa fundida *Mesa fundida*	08871	Anel distânciador *Anillo distanciador*
01-4015	Fuso trava da bucha *Huso traba del estropajo*	50608	Pino elástico Ø 6 x 36 mm *Perno elástico Ø 6 x 36 mm*
01-4013	Fuso elevação da bucha *Huso de elevación del estropajo*	52222	Rolamento axial de esferas *Rodamiento axial del esfera*
01-4011	Conjunto suporte motor e eixo árvore *Conjunto soporte del motor y eje árbol*	58450	Chave elétrica Llave eléctrica
58580	Parafuso auto brocante com arruela fixa Ø 4,8 x 19 mm *Tornillo auto brocante con arandela fijo Ø 4,8 x 19 mm*		

01-4008 - CONJUNTO EIXO ÁRVORE / CONJUNTO EJE ÁRBOL



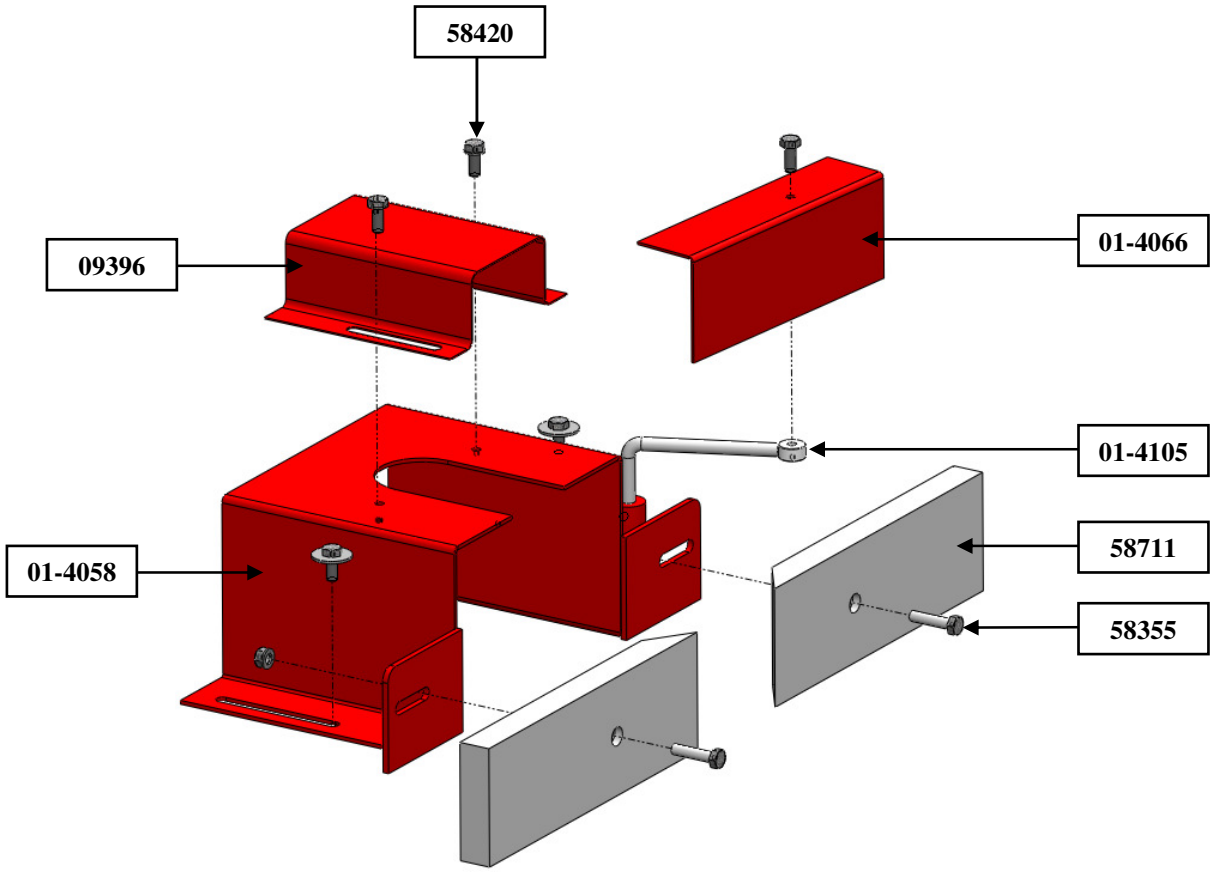
ITENS	DESCRIÇÃO	ITENS	DESCRIÇÃO
05258	Anel do eixo porta fresas 17 mm *Anillo eje porta fresas*	53287	Rolamento 6206 zz SKF *Rodamiento 6206 zz SKF*
05266	Anel do eixo porta fresas 30 mm *Anillo eje porta fresas*	53481	Parafuso cabeça chata sextavada interno M5 x 16 mm *Tornillo cabeza chata hexagonal interno*
05267	Anel do eixo porta fresas 15 mm *Anillo eje porta fresas*	55472	Parafuso cabeça sextavada M14 x 120 mm *Tornillo cabeza hexagonal*
06093	Anel do eixo porta fresas 10 mm *Anillo eje porta fresas*	09392	Eixo árvore *Eje árbol*
06988	Tampa *tapa*	50399	Arruela lisa 3/8” *Arandela lisa*
07029	Porca do eixo árvore *Tuerca del eje árbol*	51658	Rolamento 6205 zz SKF *Rodamiento 6205 zz SKF*
07435	Anel labirinto *Anillo labirinto*	52039	Parafuso cabeça sextavada interno M8 x 20 mm *Tornillo cabeza hexagonal interno*
09387	Mancal do eixo *Cojinete del eje*	52698	Porca sext. M14 *Tuerca hexagonal*

01-4022 – CONJUNTO SUPORTE MOTOR / CONJUNTO SOPORTE MOTOR



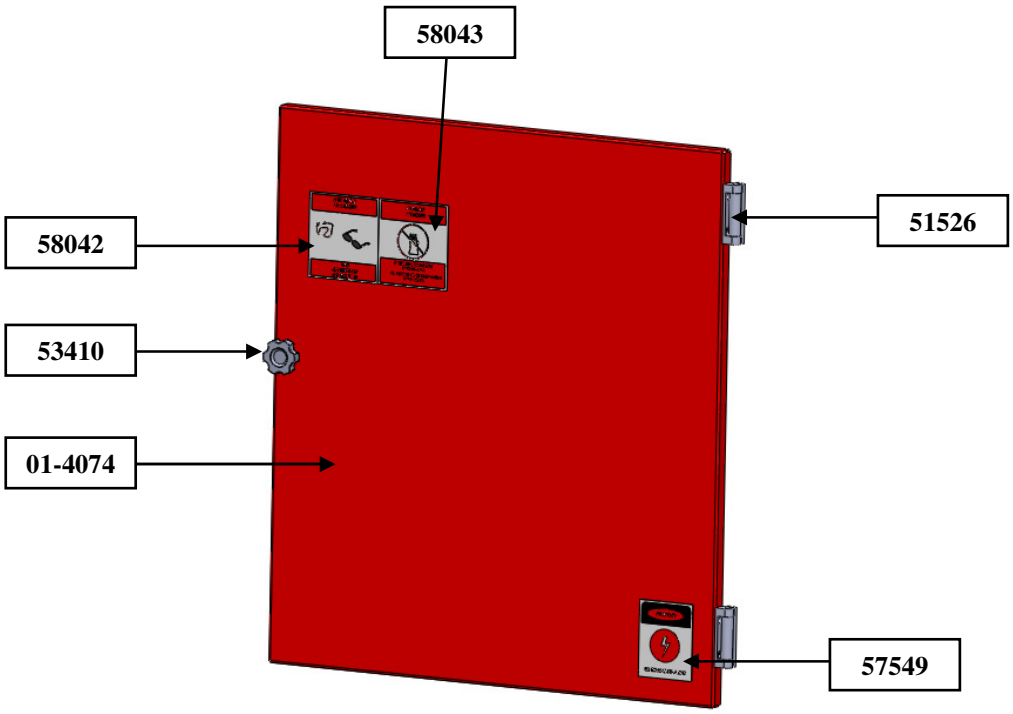
ITENS	DESCRIÇÃO	ITENS	DESCRIÇÃO
01-3251	Sub-conjunto manípulo *Sub-conjunto manija*	51227	Parafuso cabeça sextavado M8 x 20 mm *Tornillo cabeza hexagonal*
01-4023	Sub-conjunto base do motor *Base del motor*	51229	Parafuso cabeça sextavada M8 x 35 mm *Tornillo cabeza hexagonal*
01-4024	Suporte do motor *Soporte del motor*	51252	Porca sextavada M8 *Tuerca hexagonal*
01-4107	Pino trava da polia *Perno de traba del polia*	51261	Arruela lisa M8 *Arandela lisa*
50399	Arruela lisa 3/8'' *Arandela lisa*	53040	Pino elástico Ø 4 x 14 mm *Perno elástico*
51492	Parafuso cabeça sextavada interna M8 x 35 mm *Tornillo cabeza hexagonal interna*	53260	Mola Ø 15,5 x 1,5 x 49 mm *Resorte*
01-4069	Polia movida Polea movida	01-4068	Polia motora Polea motora

01-4067 – CONJUNTO CAVAQUEIRO / CONJUNTO ACABADORA



ITENS	DESCRIÇÃO
01-4105	Sub-conjunto haste de proteção *Sub-conjunto asta de La protección*
50399	Arruela lisa 3/8'' *Arandela lisa*
54967	Tampa do cavaqueiro *Tapa del cavaqueiro*
58350	Arruela lisa M8 *Arandela lisa*
58355	Parafuso cabeça sextavada M8 x 35 mm *Tornillo cabeza hexagonal*
58358	Porca sextavada M8 *Tuerca hexagonal*
58420	Parafuso cabeça sextavada M8 x 20 mm *Tornillo cabeza hexagonal*
58711	Madeira de encosto *Madera de apoyo*
58723	Sub-conjunto cavaqueiro *Sub-conjunto cavaqueiro*
58724	Chapa proteção da madeira *Chapa protección de La madera*

01-4108 – CONJUNTO PORTA / CONJUNTO PUERTA



ITENS	DESCRIÇÃO
01-4074	Chapa da porta *Chapa de La puerta*
51526	Dobradiça 91892 tasco *Bisagra*
53410	Manípulo M8 x 40 mm *Manija*
51252	Porca sextavada M8 *Tuerca hexagonal*
58042	Adesivo segurança *Adhesivo seguridad*
58043	Adesivo atenção *Adhesivo atención*
57549	Adesivo perigo eletricidade *Adhesivo peligro electricidad*

TERMO DE GARANTIA

A MÁQUINAS OMIL LTDA oferece ao primeiro comprador usuário (seja no Brasil ou no exterior) garantia contra defeitos de fabricação para seus produtos por um período de 12 meses, contados a partir da data de emissão da nota fiscal fatura de fábrica ou do distribuidor/revendedor, independente da data de instalação e desde que satisfeitos os requisitos abaixo:

- Transporte, manuseio e armazenamento adequados;
- Instalação em condições ambientais específicas e sem presença de agentes agressivos;
- Operação dentro dos limites de sua capacidade, bem como o uso de ferramentas corretamente dimensionadas, afiadas e balanceadas;
- Realização periódica de manutenção preventiva;
- Realização das lubrificações conforme especificado neste manual de instrução;
- Realização de reparos e/ou modificações somente por pessoas/empresas autorizadas pela **OMIL;**
- Na ocorrência de algum problema, o produto deve estar disponível para o fornecedor e/ou a fábrica para identificar e solucionar o problema no prazo estabelecido pelo técnico que constatou o mesmo;
- Aviso imediato, por parte do comprador, dos defeitos ocorridos e que os mesmos sejam posteriormente comprovados pala **OMIL** como defeito de fabricação.

Excluem-se desta garantia os componentes que, devido ao uso normal sofrerem desgaste natural e cuja vida útil seja menor que o período de garantia, tais como:
***Facas, parafusos para fixação de facas, molas, correias, rolamentos, riscadores, serras, correntes, guias de corrente, retentores, lâminas, resistências, rolos emborrachados, mesa de apoio e etc. Os quais deverão ser substituídos periodicamente ocorrendo às despesas por conta do cliente.**

A garantia não inclui os serviços de manutenção regular da máquina, tais como reparos e regulagens, serviços de desmontagem nas instalações do comprador, custos de transporte do produto e despesas de locomoção, hospedagem e alimentação do pessoal de assistência técnica quando solicitado pelo cliente.
Estão cobertos pela presente garantia eventuais defeitos de fabricação, materiais, peças e a respectiva mão de obra para o conserto, quando devidamente comprovado pela **OMIL.**

Fica a critério da **OMIL** se os serviços em garantia serão ser executados na instalação do cliente, em oficinas de Assistência Técnica autorizada da **OMIL** ou na própria fábrica.
Sendo o dano causado por componente ou peça incorporada ao produto (motores, chaves e componentes elétricos) a **OMIL** poderá solicitar junto ao fornecedor para que seja efetuada a inspeção e desde que se comprove o defeito de fabricação, será feito o conserto ou a substituição do componente.

A presente garantia se limita ao produto fornecido, não se responsabilizando a **OMIL** por danos pessoais, a terceiros, a outros equipamentos ou instalações, lucros cessantes ou quaisquer outros danos emergentes ou consequentes, danos por uso inadequado em desacordo com instruções contidas no Manual de Instruções e/ou nesta garantia, imperícia do operador, instalação elétrica inadequada, oscilação de correntes elétricas ou ligações em voltagem errada, defeitos causados por queda, desgastes normal dos componentes e reparos ou alterações feitas por terceiros que não sejam autorizados pela **OMIL**.

É indispensável à leitura do manual de instruções, antes de qualquer trabalho, a fim de interar-se do funcionamento, manutenção ou conservação da máquina, bem como a utilização de sistemas de exaustão.
Reservamo-nos o direito de efetuarmos modificações na máquina, catálogos e/ou manuais sem que estejamos obrigados a fazer estas modificações naquelas já vendidas. Podemos deixar de fabricar modelos de máquinas e/ou acessórios a qualquer tempo, sem aviso prévio.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

El fabricante, ***MÁQUINAS OMIL Ltda.*** *Ofrece al primero comprador usuario (Sea en Brasil o en otros países) una garantía contra defectos de fabricación de sus productos por un período de 12 meses, contado a partir de la fecha de emisión de la factura comercial emitida por la fábrica o por el distribuidor / mayorista, independientemente de la fecha de instalación o 2000 horas de operación, tal como registrado en el contador de horas del panel de control y con tal que los siguientes requisitos sean satisfechos:*

- *Transporte, manejo y almacenamiento adecuados;*
- *Instalación en condiciones ambientales específicas y sin la presencia de agentes agresivos;*
- *Operación dentro de los limites de sus capacidades, como también el uso de herramientas correctamente dimensionadas, afiladas y balanceadas;*
- *Realización periódica de mantenimientos preventivos;*
- *Realización de las lubricaciones de acuerdo a lo especificado en ese manual;*
- *Realización de reparos y / o modificaciones solamente por personas / empresas autorizadas por OMIL;*
- *Al ocurrir algún problema, el producto debe quedarse disponible al proveedor y / o la fábrica para que tal problema pueda ser identificado y solucionado en el plazo establecido por el técnico que lo ha constatado;*
- *Aviso inmediato, por parte del comprador, de los defectos ocurridos y con tal que los mismos sean posteriormente comprobados por OMIL como defectos de fabricación;*

La presente garantía no cubre el reemplazo de partes que, debido a su uso normal, sufran desgaste natural y cuya vida útil sea menor que el período de garantía, tales como: cuchillos, tornillos para fijación de cuchillos, muelles, correas, rodamientos, pre-cortadores, sierras, corrientes, guías de corriente, retenedores, láminas y etc., los cuales deben reemplazarse periódicamente, siendo los gastos por cuenta del cliente.

La garantía no incluye los servicios de mantenimiento regular de la máquina, tales como reparos y arreglos, servicios de desmontaje en las instalaciones del comprador, costos de transporte del producto y gastos con transporte, hospedaje y alimentación del personal de servicio técnico cuando solicitado por el cliente.

La garantía cubre eventuales defectos de fabricación, materiales, partes y la respectiva mano de obra de reparación, cuando debidamente comprobado por la OMIL.

La OMIL se reserva el derecho de escoger entre ejecutar los servicios de garantía en las instalaciones del cliente o en oficinas de asistencia técnica autorizadas OMIL o en su propia fábrica.

En caso de un daño causado por un componente o parte incorporada al producto (motores, interruptores y componentes eléctricos), la OMIL podrá rogar a su proveedor para que haga una inspección y con tal que sea comprobado un defecto de fabricación, el componente defectuoso será concertado o reemplazado.

La presente garantía se limita al producto suministrado, siendo que la OMIL no se responsabiliza por daños a personas o a terceros, a otros equipamientos o instalaciones, interrupción de ganancia o cualesquiera otros daños emergentes o consecuentes, daños por uso inadecuado en desacuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones y / o en esa garantía, impericia del operador, instalación eléctrica inadecuada, oscilación de corrientes eléctricas o conexiones a voltajes impropias, disfunciones causadas por caída, desgaste normal de los componentes y reparos o cambios hechos por terceros que lo sean autorizados por la OMIL.

Antes de empezar cualquier trabajo con la máquina, es esencial que todas las personas envueltas con su operación y mantenimiento tengan leído y comprendido el manual de instrucciones para integrarse sobre el funcionamiento, mantenimiento o preservación de la máquina y también sobre el uso de sistemas de descarga para toda la línea de cepillos.

Nosotros nos reservamos el derecho de hacer modificaciones a la máquina, catálogos y/o manuales sin quedarnos obligados a hacerlo a cuales quieres catálogos y/o manuales de máquinas ya vendidas. También nos reservamos el derecho de descontinuar la fabricación de modelos de máquinas o accesorios en cualquier tiempo, sin aviso previo.

OMIL

Fundada em 1946

ⓘ www.omil.com.br

☎ (47) 3357-8300

☎ 0800 47 0050 – SAC

✉ sac@omil.com.br

✉ assistenciatecnica@omil.com.br